

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES,

La nouvelle affectation du bâtiment de l'ancienne brasserie Tillier en espace culturel



L'Estaminet 1900 (photo avril 2004)

Patrimoine et réaffectation.

De mai 2003 aux 28 avril 2004, le bâtiment principal de l'ancienne brasserie, abandonné à 75% depuis plus de 25 ans, subit d'importants travaux, sans aucun subside. La nouvelle destination de cet ancien site industriel est celle d'un lieu d'expositions, d'activités culturelles de qualité, mais aussi de réunions, colloques, séminaires ou de conférences. Elle est aussi celle d'un (petit) musée (dénomination récente du cadastre) permanent, en hommage à la brasserie Tillier de 1892 à 1950, à l'Estaminet en 1900, au temps passé, (et... ?).

Nous voulons préserver ce patrimoine familial (jardin, parc, maison, ex brasserie) mais aussi contribuer, même modestement, à valoriser notre région souvent décriée. **Nous pensons que « L'herbe peut aussi être verte dans le Borinage et plus particulièrement à ... Pâturages » !**

Patrimony and reassignment.

From May 2003 to April 28 2004, the main building of the old brewery, at $\frac{3}{4}$ abandoned for more than 25 years, has undergone important works, without any subsidy. Its new purpose is to be an exhibit hall or a center for quality cultural activities as well as a place for meeting, reunion, colloquium, or conference...

We want to preserve this family patrimony (garden, park, residence, ex-brewery) while contributing even modestly, to the valorisation of our often discredited region.

We think that « The grass can also be green in the Borinage and more particularly in ... Pâturages » !

Erfgoed en herbestemming.

Vanaf mei 2003 tot en met 28 april 2004 heeft het hoofdgebouw van de voormalige brouwerij, voor $\frac{3}{4}$ in onbruik sedert meer dan 25 jaar ; belangrijke werken ondergaan, zonder ook maar één subsidie. Zijn nieuwe bestemming is een ruimte geworden voor tentoonstellingen of voor waardevolle culturele activiteiten ; maar ook een plaats voor vergaderingen, colloquia, seminars, of conferenties...

Wij trachten dit familie-erfgoed (hof, park, woning, ex-brouwerij) te beschermen ; maar wensen ook, zelfs bescheiden, bij te dragen om onze streek, die zo vaak in diskrediet wordt gebracht, een hogere waarde te geven. **Wij menen dat "Het gras ook groen kan zijn in de Borinage en meer bepaald in... Pâturages" !**

Arrangement envisageable (pour les groupes) concernant les heures d'ouverture des expositions .

En ce qui concerne les groupes d'élèves ou d'étudiants (maximum 15 + l'enseignant), un entretien préalable avec le professeur responsable doit avoir lieu pour toutes les mises au point avant le choix d'une date. La visite doit être préparée. Le site reste malgré tout « privé ».



Salle de la Touraille (exposition A. BUZIN en septembre 2003)

- **L'a.s.b.l. A.B.T. de La Closerie du Vieux Cèdre peut louer quelques salles pour vos colloques, réunions, séminaires, conférences, etc.**
Possibilité d'obtenir les services de qualité d'un traiteur.
Toujours sur rendez-vous,
***l'Estaminet 1900* peut vous accueillir pour déguster boissons et petites restaurations de qualité, en toute simplicité et convivialité.**



Cave de garde où reposaient les fûts de stout en 1900 (exposition A. LAMPECCO en mai 2004).



Salle Willy Tillier (exposition permanente « Au temps passé ou ... chez grand-mère »).

- L'a.s.b.l. *A.B.T.* ne bénéficie pas de subsides.
Une Participation Aux Frais, raisonnable, sera demandée pour les visites.
- L'accès est malheureusement très difficile aux personnes à motricité réduite.
- Accès contrôlé et piétonnier; chiens non autorisés.
- Il n'est pas permis de fumer. Merci pour votre compréhension.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tout renseignement : horaires, plan d'accès, conditions, etc.

Courriel: closerieduvieuxcedre@yahoo.fr